

ANA BILIĆ

# Ja govorim hrvatski 1

Lehrbuch der kroatischen Sprache  
Udžbenik za učenje hrvatskoga jezika

3. Auflage 2019

SBNr. 160333

ISBN 978-385253-452-7

Mit Illustrationen von Susanne Liebsch

Tonbearbeitung und Mastering der Audio-CD: Danilo Wimmer-Cuport  
Komposition und Produktion der Signations auf der Audio-CD: Danilo Wimmer-Cuport

Mit Bescheid des Bundesministeriums für Unterricht, Kunst und Kultur, Zl. 5.040/0002-B/8/2011 vom 22.12.2011 als für den Unterrichtsgebrauch an allgemein bildenden höheren Schulen – Oberstufe im Unterrichtsgegenstand Kroatisch (Erste, Zweite lebende Fremdsprache) geeignet erklärt.

© 2014 E. Weber Verlag GmbH, A – 7000 Eisenstadt

Alle Rechte vorbehalten:

Nachdruck sowie auszugsweise Vervielfältigung, Übertragung auf Ton-, Bild- und Datenträgern  
nur mit Genehmigung des Verlages.

Als Kursunterlage und zum Selbststudium

Für Schulen (ab Sekundarstufe II) und in der Erwachsenenbildung

1. **Lehrbuch** „Ja govorim hrvatski 1“ plus **Hörtexte** „Ja govorim hrvatski 1“
2. Lehrbuch „Ja govorim hrvatski 1 – Gramatika“ mit Erläuterungen zur **Grammatik** und den Lösungen aus dem Lehrbuch
3. **Lektürebuch** „Ja govorim hrvatski 1 – Lesebuch“

Die Unterlagen zum Erlernen der kroatischen Sprache **Ja govorim hrvatski** sind sowohl für den Kursunterricht als auch zum Selbststudium, für den Schulunterricht (für Schülerinnen und Schüler ab 14 Jahre) und in der Erwachsenenbildung vorgesehen.

Zum **Lehrbuch „Ja govorim hrvatski 1“** gehören auch die **Hörtexte „Ja govorim hrvatski 1“**, mit Texten und Übungen, die als solche im Lehrbuch gekennzeichnet sind.

Das Lehrbuch enthält 9 Unterrichtseinheiten (Lektionen), um die Ziele des Europäischen Sprachenportfolios zu erreichen. Sie decken folgende Kompetenzen ab:

**Hörkompetenz**

Dialoge als Hörübungen

Texte als Hörübungen

Lückentexte als Hörübungen

**Lesekompetenz**

Lesen thematischer Texte

Verständnisübungen

**Sprachkompetenz**

Fragen zu Texten

Konversation und Spiele

**Schreibkompetenz**

Schreibübungen (Fragen und Antworten)

Lückentexte

Diktate und Übersetzungsübungen

Am Ende des Lehrbuches befinden sich die Hörübungen, die eigens für **„Ja govorim hrvatski 1“** aufgenommen und die nicht im Lehrbuch vorgegeben sind, sowie eine einfache Vokabelliste.

Das zusätzlich erhältliche Buch **„Ja govorim hrvatski 1 – Gramatika“** erklärt die Grammatik der Lektionen im Lehrbuch in einer verständlichen und einfachen Weise und enthält auch die Lösungen zu den Übungen aus dem Lehrbuch.

Weiters ist zum Lehrbuch auch das **Lesebuch „Ja govorim hrvatski 1“** erhältlich. Dieses Buch ist entstanden, um dem Wunsch vieler Studierenden zu entsprechen, ihr erworbenes Sprachwissen anzuwenden und durch eine einfache und leicht verständliche Lektüre zu prüfen. Kurze Geschichten, Texte und einfache Diskussionen sind grammatisch den Einheiten des Lehrbuches angepasst. Das Ziel des Lesebuches ist es, den Wortschatz zu bereichern und die Lesekompetenz im Kroatischen zu erweitern. Am Ende des Lesebuches befindet sich zusätzlich eine Vokabelliste.

Die Autorin

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>Einführung – Alphabet</b>		Seite 5
<b>LEKTION 1 – Na kursu (Im Kurs)</b>		Seite 8
THEMEN: a) sich vorstellen, sich nach dem Wohlbefinden erkunden b) Berufe c) Woher komme ich?	GRAMMATIK: a) „sein“ – betonte und unbetonte Form b) Substantiv/Nominativ Singular c) Substantiv/Genitiv Singular – „aus“	
<b>LEKTION 2 – Mi govorimo hrvatski (Wir sprechen Kroatisch)</b>		Seite 19
THEMEN: a) Familienmitglieder kurz vorstellen b) Gegenstände in der Klasse nennen können	GRAMMATIK: a) Possessivpronomen/Nominativ Singular – Fragewort: Wessen? b) Präsens	
<b>LEKTION 3 – U Zagrebu (In Zagreb)</b>		Seite 32
THEMEN: a) In der Stadt: Plätze, Schilder lesen, nach der Richtung fragen b) Speisekarte lesen, Bestellung im Restaurant c) Was esse und trinke ich gern? d) mein Hobby e) ein Formular ausfüllen (Name, Geburtsort, Adresse, Telefonnummer)	GRAMMATIK: a) Substantiv/Nominativ Plural b) Possessivpronomen/Nominativ Plural c) Modalverben Präsens d) Substantiv/Akkusativ Singular & Plural e) Doppelte Verneinung im Präsens f) Kardinalzahlen (bis 20)	
<b>LEKTION 4 – U posjeti (Zu Besuch)</b>		Seite 53
THEMEN: a) Lebensmittel beschreiben b) Personenbeschreibung c) sich nach einer Unterkunft erkundigen d) Wetterprognose verfolgen	GRAMMATIK: a) Adjektiva/Nominativ Singular b) Fragewörter Adjektiva/Nominativ Singular (kakav, kakva, kakvo) c) Adjektiva – zur Höflichkeitsform d) unbestimmte Pronomina	
<b>LEKTION 5 – Izlazak navečer (Am Abend ausgehen)</b>		Seite 63
THEMEN: a) Was mache ich am Abend? b) Welche Feiertage feiere ich? c) Lebensmittel kaufen, um eine Speise vorzubereiten d) Wie spät ist es? e) Wie alt bin ich? f) Tagesverlauf beschreiben	GRAMMATIK: a) Wann? (Akkusativ) b) Verb „gehen“ c) Zahlen bis 100 d) Welcher? Welche? Welches? e) Reflexive Verben – Präsens	
<b>LEKTION 6 – Božićni blagdani (Weihnachtsfeiertage)</b>		Seite 77
THEMEN: a) über eine geplante Reise berichten b) Plakate lesen können c) Wünsche und Pläne äußern (ins Konzert und ins Kino gehen) d) ein Treffen vereinbaren e) einen kurzen Ausflug organisieren	GRAMMATIK: a) Futur I b) Substantiv – Instrumental Singular & Plural c) Wohin? (Akkusativ) d) Doppelte Verneinung – Futur I	

<b>LEKTION 7 – <i>Zimski praznici</i> (Winterferien)</b>		<i>Seite 89</i>
THEMEN: a) über eine Reise erzählen b) Wo wohne ich? c) Auskünfte über den eigenen Job d) Wo befindet sich ein Gegenstand? e) im Fundamt	GRAMMATIK: a) Perfekt – Affirmativ b) Substantiv/Lokativ Singular & Plural – Präpositionen <i>u, na, po, o</i> c) Zahlen ab 100	
<b>LEKTION 8 – <i>Moja obitelj</i> (Meine Familie)</b>		<i>Seite 100</i>
THEMEN: a) Familie und Verwandtschaft b) Einladung zu einem Fest verfassen	GRAMMATIK: a) Perfekt – Negativ und Interrogativ; doppelte Verneinung b) Zahlen & Substantive (Thema: Verwandtschaft) c) Ordnungszahlen	
<b>LEKTION 9 – <i>Ljetovanje</i> (Sommerurlaub)</b>		<i>Seite 110</i>
THEMEN: a) Sommerurlaub b) in der Wechselstube c) Ansichtskarte schreiben d) am Postamt e) verlorene Dokumente melden	GRAMMATIK: a) Nomen – Lokativ bei Ländern b) Nomen – Vokativ Singular c) Zahlen & Substantive (Thema: Tag, Monat, Jahr) d) Lautänderung: <i>Sibilarisierung</i>	
<b>Hörübungsverzeichnis</b>		<i>Seite 122</i>
<b>Vokabelliste</b>		<i>Seite 125</i>
<b>Literaturverzeichnis</b>		<i>Seite 135</i>
<b>Bildnachweis</b>		<i>Seite 136</i>

### Erklärung der verwendeten Symbole:



Hörtexte



Erklärungen zur Grammatik



Kommunikationsübungen und Spiele

Die Hörtexte können über den folgenden QR-Code heruntergeladen werden:



## Uvod – Einführung



### 1. Abeceda & izgovor – Alphabet und Aussprache



#### Vježba slušanja 1

A, a	a
B, b	b
C, c	z (wie <b>Z</b> irkus)
Č, č	tsch (wie <b>Pei</b> tsche)
Ć, ć	t+j (wie <i>ital.</i> <b>Ci</b> ao!)
D, d	d
Đ, đ	d+j (wie <i>ital.</i> <b>Ge</b> nova)
Dž, dž	<i>engl.</i> j – <b>John</b>
E, e	e
F, f	f
G, g	g
H, h	h (wie <b>ma</b> chen)
I, i	i
J, j	j
K, k	k
L, l	l
Lj, lj	l+j (wie <i>slo.</i> <b>Lj</b> ubljana)
M, m	m
N, n	n
Nj, nj	n+j (wie <i>fr.</i> <b>Cogn</b> ac; <i>engl.</i> <b>New</b> York)
O, o	o
P, p	p
R, r	r
S, s	ß (wie <b>Str</b> aße)
Š, š	sch (wie <b>Sch</b> ule)
T, t	t
U, u	u
V, v	w ( wie <b>W</b> ien)
Z, z	s (wie <b>le</b> sen, <b>Dre</b> sden)
Ž, ž	j ( wie <i>fr.</i> <b>J</b> ournal)

## 2. Vježbajte!

- C** – Koprivnica, Golubovec, Medvednica, Karlovac, Delnice, Cres, Crikvenica, Kraljevica, Vodice, Paklenica, Benkovac, cesta, sunce, meditacija, rekreacija, ciklus, otac, pravac,
- Č** – Čakovec, Okučani, Učka, Poreč, Brač, Korčula, čovjek, čitanje, čaj, čudo, čulnost, čast, čelo, čipka, član, čudnovatost, ovjekovječiti, vječnost, tumačenje, srdačnost, slučaj, čaša,
- Ć** – Belišće, Voćin, Zaprešić, Vojnić, Sućuraj, pomoć, osjećaj, ćud, ćirilica, ćup, obuća, konjić, punoća, sreća, tekućina, ćaskati, ćutljiv, leća, ključić,
- Đ** – Đakovo, Đurđenovac, đurđica, izviđanje, đak, događaj, sviđanje, anđeo, grožđe, vođa,
- Dž** – džak, udžbenik, džamija, džep, džungla, džem,
- H** – Hrvatska, Hvar, pohvala, uspjeh, hlad, harmonija, hedonizam, heroj, himna, hram, hrabrost, hrana, honorar, hobi, hodnik, hodočasnik, smijeh, hrvač, htjenje, humanist, humor, hrljenje,
- L** – Dilj, Sljeme, Ozalj, Novalja, Ugljan, Mljet, Pelješac, Plješevica, ljubav, ljepota, ljubičasto, kralj, kraljica, prijatelj, prijateljica, dadilja, volja, pljesak, koralj, vodilja, pljusak, ljuljačka,
- NJ** – Psunj, Klanjec, Trpanj, Sunja, nježan, njegovan, pitanje, davanje, igranje, znanje, svitanje, povjerenje, plesanje, hranjenik, križanje, lebdenje, klizanje, sadašnjost, gnjezdo, poklanjanje,
- S** – Starigrad, Lastovo, Susak, Istra, Osijek, Samobor, Sisak, Jastrebarsko, Pisarovina, Vrbovsko, Bjelolasica, radost, osjet, srce, prisutnost, diskusija, visina, bogatstvo, ponositost, srebro, kosa,
- Š** – Šibenik, Šolta, Biševo, Omišalj, Lošinj, Pašman, Oštarije, Trakošćan, Našice, duša, muškarac, škola, opuštanje, šuma, šala, puštanje, šum, širina, društvo, šampion,
- V** – Varaždin, Dubrovnik, Vrgorac, Bjelovar, Novska, Virovitica, Vinkovci, Vukovar, Velebit, Plitvice, Sava, Dunav, Drava, Moslavina, uvod, vrijeme, vjetar, dvorac, vjera, nevinost, pravo,
- Z** – Zagorje, Zadar, Zlarin, Pazin, Buzet, Rogoznica, Porozina, Zabok, Zlatar, Zelina, spoznaja, blizanac, poniznost, izlet, uzdanica, zemlja, zlato, poziv, zora, prolaznost, izvjesnost,
- Ž** – Požega, Križevci, Brežice, Fažana, požrtvornost, pažnja, žena, doživljaj, život, težina, želja, nedužnost, opažanje, služba, lažnost, žarenje, zvižduk, zavađanje, zanos, zmaj, zov, zrak.

### 3. „Slomiti jezik“

1. Na vrh brda vrba mrda.
2. Riba ribi grize rep.
3. Cestom ide kotlokrpar, kotlokrpinka i kotlokrpinkina djeca, mali kotlokrpinčići.
4. Cvrči cvrči cvrčak na čvoru crne smrče.

### 4. Vježbajte!

Tjedan – Woche

ponedjeljak (Montag)	utorak (Dienstag)	srijeda (Mittwoch)	četvrtak (Donnerstag)	petak (Freitag)	subota (Samstag)	nedjelja (Sonntag)
-------------------------	----------------------	-----------------------	--------------------------	--------------------	---------------------	-----------------------

0 = nula	
1 = jedan	6 = šest
2 = dva	7 = sedam
3 = tri	8 = osam
4 = četiri	9 = devet
5 = pet	10 = deset

### 5. Naredbe – Befehle

Čitajte!	Lest! – Lesen Sie!
Dopunite!	Ergänzt! – Ergänzen Sie!
Vježbajte!	Übt! – Üben Sie!
Napišite rečenice!	Schreibt die Sätze! – Schreiben Sie die Sätze!
Postavite pitanje!	Stellt die Frage! – Stellen Sie die Frage!
Odgovorite!	Antwortet! – Antworten Sie!
Odgovorite na pitanje!	Beantwortet die Fragen! – Beantworten Sie die Fragen!
Otvorite knjigu!	Macht das Buch auf! – Machen Sie das Buch auf!
Prevedite!	Übersetzt! – Übersetzen Sie!
Slušajte!	Hört! – Hören Sie!
Nacrtajte!	Zeichnet! – Zeichnen Sie!
Domaća zadaće je ...	Die Hausübung ist ...
Imate pitanja?	Gibt's Fragen?
Gotovo?	Fertig?
Prepričajte tekst!	Gebt den Text mit eigenen Worten wieder! – Geben Sie den Text mit eigenen Worten wieder!
Napišite sastavak!	Schreibt einen Aufsatz! – Schreiben Sie einen Aufsatz!

## 1. (prva) lekcija – Na kursu

„biti“, nenaglašeni oblik – „sein“, unbetonte Form



Singular		Plural	
1. ja	sam	1. mi	smo
2. ti	si	2. vi	ste (Pl; Höflichkeitsform)
3. on ona ono	je	3. oni (M; M&F) one (F) ona (N)	su



### 1. Na kursu



#### Vježba slušanja 2

Sonja: Dobar dan! Ja sam Sonja, vaša profesorica. Tko ste vi?  
 Nina: Ja sam Nina.  
 Sonja: Nina, kako si?  
 Nina: Ja sam dobro, hvala. A kako ste vi?  
 Sonja: I ja sam dobro.  
 Nina: Tko si ti?  
 Manfred: Ja sam Manfred.  
 Nina: Drago mi je, ja sam Nina.  
 Sonja: Nina, što si po zanimanju?  
 Nina: Ja sam studentica po zanimanju. A ti?  
 Manfred: Ja sam prodavač po zanimanju.



### Kako ste? – Kako si?

– dobro	– tako-tako
– loše	– odlično
– vrlo dobro	– Ide ...



## 2. Napišite rečenice bez subjekta!

- Ja sam dobro. = *Dobro sam.*  
 Ona je vrlo dobro. = .....  
 Kako sam ja? = .....  
 Mi smo tako-tako. = .....  
 Kako su one? = .....  
 Ja sam odlično. = .....  
 Kako su oni? = .....  
 Kako je on? = .....  
 Kako je ona? = .....  
 Kako ste vi? = .....

## 3. Postavite pitanje s Tko? ili Kako?:

- Ja sam Nora. – *Tko sam ja?*
- Gerhard je odlično. – ..... ?
- One su Sonja i Dušica. – ..... ?
- Vi ste Karlo i Karina. – ..... ?
- On je vrlo dobro. – ..... ?
- Mi smo Marina i Dunja. – ..... ?
- Jelena je tako-tako. – ..... ?
- Danijela i Goran su dobro. – ..... ?

## 4. Personalpronomina

- Nina *ona* \_\_\_\_\_  
 gospođa Tomić \_\_\_\_\_  
 Helmut \_\_\_\_\_  
 Sabina i Sonja \_\_\_\_\_  
 Zlatan i Dubravka \_\_\_\_\_  
 Tomislav i Ivan \_\_\_\_\_  
 gospodin Šimić \_\_\_\_\_  
 Sanja, Lea i Stipe \_\_\_\_\_

## 5. Dopunite s „biti“!

- Saša *je* dobro.  
 Domagoj i Gordana \_\_\_\_\_ vrlo dobro.  
 Mi \_\_\_\_\_ tako-tako.  
 Ljiljana i Dubravka \_\_\_\_\_ ok.  
 Ti \_\_\_\_\_ odlično.  
 Kako \_\_\_\_\_ vi?  
 Kako \_\_\_\_\_ oni?  
 Kako \_\_\_\_\_ on?

vi	ti
Što ste ( <b>vi</b> ) po zanimanju?	Što si ( <b>ti</b> ) po zanimanju?

## 6. Naša zanimanja – Dopunite!

Maskulin	Feminin	Maskulin	Feminin
student	studentica		
prodavač	prodavačica		
profesor	profesorica		

## Substantiva – Nominativ Singular



Maskulin	Feminin	Neutrum
<p>1. <b>Endung auf Konsonant</b></p> <p>2. <b>natürliches Geschlecht</b> (tata, knjigovođa, mladoženja)</p> <p>3. <b>männliche Namen</b> (Franjo, Tomo, Vjeko, Anđelko, Ante etc.)</p>	<p><b>Endung auf -a</b> (žena, mama, drama etc.)</p>	<p><b>Endung auf -o, -e</b> (vino, pivo, dijete, polje etc.)</p>

## 7. Maskulin, feminin ili neutrum?

dan → <i>maskulin</i>	soja	avion
adresa	kino	Anđela
tramvaj	univerzum	apoteka
krokodil	papir	republika
hotel	jezik	komedija
čaj	dama	drama
Nikola	banka	mama
kava	salata	literatura
komoda	šah	lampa
kapa	sport	fotelja
luster	film	naranča
kauč	bar	televizor
opera	jakna	smog

vesta	bluza	pašteta
tepih	čokolada	legitimacija
direktor	keks	telefon
šef	paprika	policija

## 8. Upoznavanje



### Vježba slušanja 3

Manfred: Oprosti, kako se kaže: Servus?  
 Sabina: „Bok!“  
 Manfred: Bok! Jesi ti Stela?  
 Sabina: Nisam, ja sam Sabina. Jesi li ti Manfred?  
 Manfred: Da, jesam. Ti dobro govoriš hrvatski.  
 Sabina: Da i ne.  
 Manfred: Ne razumijem.  
 Sabina: „Da i ne“ znači: samo malo.



### Korisni izrazi

Oprosti! Oprostite!	Kako se kaže?
Ne razumijem.	Samo malo.

## 9. Dopunite!

- Kako se kaže: .....? Ne razumijem.
- .....? Drago mi je.
- .....? Ti dobro govoriš hrvatski.
- .....? Samo malo.
- .....? Ide ...

„biti“ – „sein“



Affirmativ		Negativ
<i>unbetont</i>	<i>betont</i>	
1. ja sam	1. (ja) jesam	1. (ja) nisam
2. ti si	2. (ti) jesi	2. (ti) nisi
3. on je ona je ono je	3. (on/ona/ono) jeste/je	3. (on) nije (ona) nije (ono) nije
1. mi smo	1. (mi) jesmo	1. (mi) nismo
2. vi ste	2. (vi) jeste	2. (vi) niste
3. oni/one/ona su	3. (oni/one/ona) jesu	3. (oni/one/ona) nisu



Interrogativ				
a)	b) <i>umgangssprachlich (umgs.)</i>	c)		
1. Jesam li (ja) ...?	Da li	sam ja ...?	Tko Što Gdje Zašto Odakle Kako	sam ja ...?
2. Jesi li (ti) ...?		si ti ...?		si ti ...?
3. Je li (on) ...?		je on ...?		je on ...?
Je li (ona) ...?		je ona ...?		je ona ...?
Je li (ono) ...?		je ono ...?		je ono ...?
1. Jesmo li (mi) ...?		smo mi ...?		smo mi ...?
2. Jeste li (vi) ...?		ste vi ...?		ste vi ...?
3. Jesu li (oni) ...?		su oni ...?		su oni ...?
Jesu li (one) ...?		su one ...?		su one ...?
Jesu li (ona) ...?	su ona ...?	su ona ...?		

### 10. Odgovorite!

Je li on Markus?	Nije. (neg.)
Jeste li vi Lea i Gordana?	_____ (neg.)
Jesmo li mi Ivan i Darko?	_____ (poz.)
Jesu li one Iva i Tanja?	_____ (poz.)
Jesu li oni Tibor i Slaven?	_____ (neg.)
Jesi li ti Ljiljana?	_____ (poz.)
Jesam li ja Siniša?	_____ (neg.)

### 11. Odgovorite!

Jeste li vi gospodin Šurić?	Nisam. –	– Nego? Ja sam gospodin _____
Jeste li vi gospođa Divić?	_____	– Nego? _____
Jesu li oni dobro?	_____	– Nego? _____
Jesu li one Nina i Romana?	_____	– Nego? _____
Jesi li ti Mirna?	_____	– Nego? _____
Je li ona Jagoda?	_____	– Nego? _____
Je li on odlično?	_____	– Nego? _____
Jesam li ja vrlo dobro?	_____	– Nego? _____

### 12. Interogativno „biti“ – Dopunite!

Je li ona Iva?	Nije, ona je Snježana.	Kako je ona?	Ona je dobro.
_____	Nisu, oni su Dražen i Davor.	_____	Oni su dobro.
_____	Nije, on je Siniša.	_____	_____
_____	Nismo, mi smo Vesna i Sanja.	_____	_____
_____	Nisam, ja sam Mirjana.	_____	_____

### 13. Istina ili ne? – Odgovorite!

Je li Greta Garbo profesorica po zanimanju?	_____
Je li Bertolt Brecht glumac po zanimanju?	_____
Je li Leonardo da Vinci mehaničar po zanimanju?	_____
Je li je Karl Marx doktor po zanimanju?	_____
Je li Alfred Nobel sekretar po zanimanju?	_____
Je li je Aristotel bolničar po zanimanju?	_____
Je li Maria Callas kuharica po zanimanju?	_____

## 14. Odakle ste?



### Vježba slušanja 4

Manfred: Vi ste iz Zagreba, Sonja, zar ne?  
Sonja: Da, a odakle si ti?  
Manfred: Ja sam iz Berlina.  
Sonja: Iz Berlina? Moj muž je isto iz Berlina. A ti Nina, odakle si ti?  
Nina: Ja sam iz Berna. Sabina, odakle si ti?  
Sabina: Ja sam iz Beča.

## Genitiv 2. Fall– Präposition «iz»



ODAKLE STE (VI) ? – Ja sam <b>iz</b> ...		
Maskulin	Feminin	Neutrum
<b>-a</b> Zagreba	<b>-e</b> Pule	<b>-a</b> Sarajeva

Odakle ste? .....

## 15. Dopunite!

- Ivan je iz Sarajeva. (*Sarajevo*)
- Nina je iz ..... (*Zagreb*)
- Mojca je iz ..... (*Ljubljana*)
- Sandra je iz ..... (*Beograd*)
- Momčilo je iz ..... (*Podgorica*)
- Helga je iz ..... (*Beč*)
- Manfred je iz ..... (*Berlin*)
- Jasmina je iz ..... (*Bern*)
- Rosa je iz ..... (*Madrid*)
- Marie je iz ..... (*Pariz*)
- Saša je iz ..... (*Moskva*)
- Božena je iz ..... (*Prag*)
- Alica je iz ..... (*Bratislava*)
- Dobrića je iz ..... (*Varšava*)
- Sven je iz ..... (*Štokholm*)
- Urlík je iz ..... (*Oslo*)
- Arif je iz ..... (*Istanbul*)
- Gina je iz ..... (*Rim*)
- Joan je iz ..... (*Bukurešt*)
- Olimpija je iz ..... (*Atena*)

## 16. Dopunite!

1. Zorica i Milica ..... iz ..... (Srbija)
2. .... sam iz ..... (Austrija)
3. Tomislav i Josip ..... iz ..... (Hrvatska)
4. .... je iz ..... (Slovenija)
5. Mi ..... iz ..... (Bosna)
6. Ti ..... iz ..... (Italija)
7. Vi ..... iz ..... (Njemačka)
8. Moj muž ..... iz ..... (Rusija)
9. Karin i Gregor ..... iz ..... (Švicarska)
10. Djeca ..... iz ..... (Gradišće)

## 17. Odakle ste? – Odgovorite!

Hrvatska → <i>iz Hrvatske</i>	Italija →	Švicarska →
Austrija →	Srbija →	Portugal →
Bosna →	Bugarska →	Amerika →
Njemačka →	Turska →	Poljska →
Švedska →	Engleska →	Rumunjska →
Francuska →	Slovačka →	Crna Gora →
Španjolska →	Češka →	Grčka →
Kina →	Rusija →	Makedonija →
Slovenija →	Indija →	Mađarska →

## 18. Odakle si? – Odgovorite!

Berlin → <i>iz Berlina</i>	Rim →	Bern →
Split →	Moskva →	Lisabon →
Dubrovnik →	Sofija →	New York →
Ljubljana →	Istanbul →	Varšava →
Beograd →	London →	Bukurešt →
Pariz →	Amsterdam →	Podgorica →
Budimpešta →	Oslo →	Atena →

## 19. Napišite rečenice!

1. Romeo i Julija, Italija      *Romeo i Julija su iz Italije.*
2. Rosita , Španjolska      .....
3. ti, Francuska      .....
4. on, Bugarska      .....
5. Ilina, Rumunjska      .....
6. mi, Grčka      .....
7. Alija i Fatima, Turska      .....
8. ja, Češka      .....
9. Alina, Poljska      .....
10. mi, Nizozemska      .....
11. Jan, Danska      .....
12. one, Belgija      .....
13. Vi, Portugal      .....

## 20. Postavite pitanje s „odakle“. Odgovorite!

Odakle je čaj? – Čaj je iz Kine.

čaj	Amerika
hamburger	Engleska
zebra	Rusija
whisky	Meksiko
tekila	Hrvatska
pršut	Kenija
samba	Italija
votka	Brazil
parmezan	Srbija
šljivovica	Kina

## 21. Čitajte! Odgovorite na pitanja!

### Fotografije

Nina: Tko je ovo?  
Sonja: To je Adam, on je moj zubar.  
Nina: Je li on iz Zagreba kao vi?  
Sonja: Nije, on je iz Mostara.  
Sabina: A tko je ovo?  
Sonja: To je Karin, ona je iz Hamburga.  
Sabina: Što je ona po zanimanju?  
Sonja: Ona je profesorica, kao ja.  
Nina: A tko je ovo?  
Sonja: To je Markus, on je zidar.  
Nina: Markus je iz Beča?  
Sonja: Da.  
Sabina: A tko je ovo?  
Sonja: To je Jasmina, ona je iz Indije.  
Nina: Što je ona po zanimanju?  
Sonja: Ona je službenica.  
Nina: Sabina, što si ti po zanimanju?  
Sabina: Ja sam liječnica.

### Pitanja:

1. Odakle je Adam i što je po zanimanju?
2. Odakle je Karin i što je po zanimanju?
3. Odakle je Markus i što je po zanimanju?
4. Odakle je Jasmina i što je po zanimanju?
5. Što je Sabina po zanimanju?



### Konverzacija & igre

## 22. Raspitivanje

Postavite indirektno pitanje polazniku: pitajte nekog drugog kako se polaznik osjeća, tko je on (kako se zove), što je po zanimanju. Taj drugi mora pitati polaznika i prenijeti što mu je rečeno.

### 23. Preciziranje

Postavite pitanje upitnom riječi *tko* tako da se mora niječno odgovoriti. Primjerice: *Je li on Helmut? – Nije. On je Markus. – Da li smo mi Jonny i Sonja? – Niste. Vi ste Jonny i Rebecca* itd.

### 24. Zanimanja

Postavite pitanje u vezi zanimanja polaznika tako da se mora niječno odgovoriti: Primjerice: *Jeste vi učenik po zanimanju? – Nisam, ja sam (zanimanje). – Jesu Tamara i Irene profesorice po zanimanju? – Nisu, one su (zanimanja)* itd.

Leseprobe

## 2. (druga) lekcija – Mi govorimo hrvatski

ZVATI SE (Infinitiv), ja se zovem (1. Person Singular)



Singular	Plural
1. ja se zovem	1. mi se zovemo
2. ti se zoveš	2. vi se zovete
3. on se zove ona se zove ono se zove	3. oni se zovu one se zovu ona se zovu

### 1. Čitajte!

#### Mi govorimo hrvatski

Studenti: Dobar dan!  
Službenik: Dobar dan!  
Petra: Je li ovdje prijava za kurs hrvatskoga jezika?  
Službenik: Jeste ... Kako se zovete?  
Petra: Ja se zovem Petra Mager, on se zove Gregor Baumeister, ona se zove Hilde Schultze, one se zovu Marika i Lea Horvath, on se zove Mauro del Belo i ona se zove Vanja Sorokin.  
Službenik: Polako, polako! Kako se vi zovete?  
Petra: Ja se zovem Petra Mager.  
Službenik: Dobro ... Odakle ste?  
Petra: Ja sam iz Austrije. Moja prijateljica Hilde je iz Njemačke.  
Službenik: Vi niste iz Njemačke?  
Petra: Ne, nisam. Ja sam iz Austrije.  
Službenik: Dobro. Vi ste iz Austrije, a Hilde je ... Tko je Hilde?  
Hilde: Ja sam Hilde. Ja sam iz Njemačke. I moj susjed Gregor je iz Njemačke.  
Službenik: Gregor? ... Tko je Gregor?  
Gregor: Ja sam Gregor.  
Službenik: Čiji ste vi susjed?  
Gregor: Njezin.  
Službenik: A Hilde?  
Hilde: Da?

Službenik: Hilde je ime. A kako je vaše prezime?  
 Hilde: Schultze.  
 Službenik: Vi ste iz Austrije?  
 Hilde: Nisam. Petra i Vanja su iz Austrije.  
 Službenik: Tko je Vanja?  
 Vanja: Ja sam Vanja. Vanja Sorokin.  
 Službenik: Iz Austrije?  
 Vanja: Ne, pogrešno. Ja sam iz Rusije.  
 Službenik: Dobro. A tko je Petra Mager?  
 Petra: Ja sam Petra Mager.  
 Službenik: Odakle ste?  
 Petra: Ja sam iz Austrije.  
 Službenik: Ah, da ... Dobro, dalje. Vi ste?  
 Marika i Lea: Mi smo Marika i Lea Horvath.  
 Službenik: Vi ste iz Austrije?  
 Marika: Nismo, mi smo iz Mađarske. A naš prijatelj Mauro je iz Italije.  
 Službenik: Mauro?  
 Mauro: Ja sam Mauro, njihov prijatelj. Ja sam iz Italije.  
 Službenik: Dobro. Vi ste iz Italije. Niste iz Mađarske?  
 Mauro: Nisam.  
 Službenik: Iz Italije?  
 Mauro: Tako je.  
 Službenik: Dobro. A tko je Hilde Schultze?  
 Hilde: Ja sam Hilde Schultze.  
 Službenik: Vi ste iz Austrije, zar ne?  
 Hilde: Ne, nisam.  
 Petra: Ja sam iz Austrije. Petra Mager.  
 Službenik: Hm ... Jeste li sigurni?



## 2. Odgovorite!

Molim vas, ...

- Kako se zovete? \_\_\_\_\_
- Kako se zove Einstein? \_\_\_\_\_
- Kako se zove Picasso? \_\_\_\_\_
- Kako se zove Bach? \_\_\_\_\_
- Kako se zove Chaplin? \_\_\_\_\_